

## 43 Personalaufwand Charges de personnel

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr Année	Personalaufwand Charges de personnel	Löhne und Gehälter <sup>1</sup> Salaires et traitements <sup>1</sup>	davon / dont		Sozialbeiträge des Arbeitgebers zugunsten der Arbeitnehmer <sup>3</sup> Contributions sociales de l'employeur en faveur des salariés <sup>3</sup>	Personal- nebenauslagen <sup>4</sup> Autres frais de personnel <sup>4</sup>	Beträge an Personal-Wohlfahrts- einrichtungen Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	
			Ausland <sup>2</sup> Etranger <sup>2</sup>					
	1	2			3	4	5	6

### 1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

2006	29 842 334	24 569 638	7 183 441	1 985 020	1 485 930	1 801 737
2007	32 270 190	26 441 980	7 966 464	1 952 787	1 902 701	1 972 716
2008	25 414 336	21 988 711	4 355 884	1 414 782	1 747 023	263 810
2009	<b>28 304 023</b>	<b>22 907 810</b>	5 340 171	1 782 660	1 439 072	2 174 472
2010	<b>29 213 694</b>	<b>23 818 926</b>	<b>5 988 017</b>	<b>1 814 498</b>	<b>1 441 659</b>	<b>2 138 614</b>

### 1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

2006	2 382 030	1 918 634	222	162 056	106 961	194 380
2007	2 453 370	1 984 712	221	164 839	104 822	198 996
2008	2 487 528	1 962 669	257	172 787	111 802	240 271
2009	2 695 489	2 114 141	240	185 490	106 110	289 748
2010	<b>2 638 864</b>	<b>2 122 064</b>	<b>724</b>	<b>196 703</b>	<b>145 140</b>	<b>174 960</b>

### 2.00 Grossbanken / Grandes banques

2006	17 586 545	14 567 067	6 763 272	1 174 158	945 180	900 139
2007	18 629 802	15 260 965	7 384 668	1 090 059	1 266 882	1 011 896
2008	11 665 367	10 979 698	3 762 274	523 609	1 042 034	- 879 975
2009	14 763 603	11 955 023	4 862 264	845 344	854 492	1 108 744
2010	<b>15 584 949</b>	<b>12 843 597</b>	<b>5 425 547</b>	<b>886 202</b>	<b>732 272</b>	<b>1 122 879</b>

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2006	519 684	424 408	—	34 902	23 381	36 993
2007	508 210	414 941	—	32 863	24 044	36 362
2008	517 808	416 085	—	32 403	25 513	43 808
2009	505 908	414 952	—	32 400	22 058	36 496
2010	<b>518 146</b>	<b>426 177</b>	<b>—</b>	<b>32 426</b>	<b>30 672</b>	<b>28 870</b>

### 4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

2006	796 029	662 585	—	59 769	21 920	51 755
2007	880 246	739 064	—	62 319	22 565	56 298
2008	962 434	801 042	—	70 858	27 446	63 088
2009	1 016 427	836 261	—	75 563	25 575	79 028
2010	<b>1 031 407</b>	<b>849 105</b>	<b>—</b>	<b>72 524</b>	<b>23 715</b>	<b>86 063</b>

Jahr	Personalaufwand	Löhne und Gehälter <sup>1</sup> Salaires et traitements <sup>1</sup>	Sozialbeiträge des Arbeitgebers zugunsten der Arbeitnehmer <sup>3</sup>	Personal- nebenauslagen <sup>4</sup>	Beiträge an Personal-Wohlfahrts- einrichtungen	
Année	Charges de personnel	davon / dont	Contributions sociales de l'employeur en faveur des salariés <sup>3</sup>	Autres frais de personnel <sup>4</sup>	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	
		Ausland <sup>2</sup> Etranger <sup>2</sup>				
	1	2	3	4	5	6

#### 5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

2006	6 986 565	5 728 161	408 520	461 565	349 129	447 702
2007	7 973 579	6 550 547	567 111	501 781	438 615	482 631
2008	8 037 531	6 412 538	584 605	507 955	483 526	633 507
2009	7 692 914	6 227 372	473 810	534 346	385 600	545 594
2010	<b>7 729 158</b>	<b>6 169 508</b>	<b>559 945</b>	<b>510 159</b>	<b>464 306</b>	<b>585 188</b>

#### 5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

2006	346 483	280 061	—	21 621	12 890	31 911
2007	365 785	295 028	—	22 653	14 989	33 113
2008	.	.	.	.	.	.
2009	.	.	.	.	.	.
2010	.	.	.	.	.	.

#### 5.12 Börsenbanken / Banques boursières

2006	2 571 834	2 126 030	79 144	152 794	137 482	155 529
2007	2 746 141	2 285 864	130 366	152 288	172 467	135 523
2008	2 595 993	2 087 872	131 942	147 187	194 186	166 746
2009	2 467 731	2 019 669	147 313	152 869	130 417	164 775
2010	<b>2 460 742</b>	<b>1 969 057</b>	<b>125 402</b>	<b>148 053</b>	<b>164 529</b>	<b>179 102</b>

#### 5.14 Andere Banken / Autres établissements

2006	34 324	27 368	—	2 609	1 376	2 971
2007	81 331	66 351	—	5 599	2 189	7 190
2008	442 033	349 603	—	25 109	17 276	50 044
2009	454 382	363 452	—	28 848	17 750	44 332
2010	<b>465 319</b>	<b>373 098</b>	—	<b>29 353</b>	<b>16 391</b>	<b>46 475</b>

#### 5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

2006	4 033 923	3 294 702	329 376	284 541	197 381	257 291
2007	4 780 322	3 903 303	436 745	321 242	248 970	306 805
2008	4 999 506	3 975 063	452 663	335 660	272 064	416 716
2009	4 770 800	3 844 251	326 497	352 629	237 433	336 487
2010	<b>4 803 096</b>	<b>3 827 353</b>	<b>434 543</b>	<b>332 753</b>	<b>283 386</b>	<b>359 611</b>

<sup>1</sup> Einschliesslich Sitzungsgelder und feste Entschädigungen für Bankorgane.  
Y compris les jetons de présence et les indemnités fixes aux organes de la banque.

<sup>2</sup> Brutto, d.h. vor Abzug von allfälligen Quellensteuern und Sozialbeiträgen zu Lasten der Arbeitnehmer. Inklusive Lohnzulagen bei Krankheit, Unfall und Militärdienst usw., ferner Provisionen, Gratifikationen und Gewinnbeteiligungen, Naturallöhne u.ä. Keine Löhne an Dritte.  
Bruts, c.-à-d. avant déduction d'éventuels impôts à la source et contributions sociales à la charge des salariés; y compris les indemnités versées en cas de maladie, d'accident, de service militaire, etc. y inclure également les provisions, les gratifications et les participations aux bénéficiaires, les prestations en nature, etc. Sans les salaires versés à des tiers.

<sup>3</sup> Gesetzliche und vertragliche Arbeitgeberbeiträge: AHV, IV, EO, ALV, SUVA, Ausgleichskassen für Familien- und Kinderzulagen, Krankenkassen usw.  
Contributions légales et contractuelles de l'employeur: AVS, AI, APG, AC, SUVA, caisses de compensation pour allocations familiales et allocations pour enfants, caisses-maladie, etc.

<sup>4</sup> Dazu zählen Kantinenbeiträge, Personalrekrutierung, Personalausbildung usw.  
Par exemple contributions à des cantines, recrutement et formation du personnel.

## 43 Personalaufwand Charges de personnel

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr Année	Personalaufwand Charges de personnel	Löhne und Gehälter <sup>5</sup> Salaires et traitements <sup>5</sup>		Sozialbeiträge des Arbeitgebers zugunsten der Arbeitnehmer <sup>7</sup>  Contributions sociales de l'employeur en faveur des salariés <sup>7</sup>	Personal- nebenauslagen <sup>8</sup>  Autres frais de personnel <sup>8</sup>	Beträge an Personal-Wohlfahrts- einrichtungen  Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel
		davon / dont				
		Ausland <sup>6</sup> Etranger <sup>6</sup>				
	1	2	3	4	5	6

### 7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

2006	326 997	280 662	106	22 354	8 369	15 613
2007	348 714	297 272	107	24 775	7 741	18 926
2008	344 040	283 134	112	22 910	12 662	25 331
2009	<b>335 579</b>	<b>278 041</b>	96	25 524	9 177	22 834
2010	<b>361 453</b>	<b>303 107</b>	<b>101</b>	<b>26 495</b>	<b>12 005</b>	<b>19 846</b>

### 8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

2006	1 244 484	988 122	11 321	70 216	30 990	155 156
2007	1 476 269	1 194 480	14 357	76 150	38 032	167 607
2008	1 399 628	1 133 545	8 636	84 259	44 041	137 780
2009	1 294 103	1 082 020	3 760	83 994	36 061	92 028
2010	<b>1 349 716</b>	<b>1 105 369</b>	<b>1 699</b>	<b>89 990</b>	<b>33 549</b>	<b>120 808</b>

### 1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques 1.00–5.00

2006	28 270 853	23 300 854	7 172 014	1 892 449	1 446 571	1 630 969
2007	30 445 207	24 950 228	7 952 000	1 851 862	1 856 928	1 786 183
2008	23 670 668	20 572 032	4 347 136	1 307 613	1 690 321	1 006 699
2009	26 674 340	21 547 749	5 336 314	1 673 142	1 393 834	2 059 611
2010	<b>27 502 524</b>	<b>22 410 450</b>	<b>5 986 217</b>	<b>1 698 014</b>	<b>1 396 105</b>	<b>1 997 960</b>

<sup>5</sup> Einschiesslich Sitzungsgelder und feste Entschädigungen für Bankorgane.  
Y compris les jetons de présence et les indemnités fixes aux organes de la banque.

<sup>6</sup> Brutto, d.h. vor Abzug von allfälligen Quellensteuern und Sozialbeiträgen zu Lasten der Arbeitnehmer. Inklusive Lohnzulagen bei Krankheit, Unfall und Militärdienst usw., ferner Provisionen, Gratifikationen und Gewinnbeteiligungen, Naturlöhne u.ä. Keine Löhne an Dritte.  
Bruts, c.-à-d. avant déduction d'éventuels impôts à la source et contributions sociales à la charge des salariés; y compris les indemnités versées en cas de maladie, d'accident, de service militaire, etc. y inclure également les provisions, les gratifications et les participations aux bénéfices, les prestations en nature, etc. Sans les salaires versés à des tiers.

<sup>7</sup> Gesetzliche und vertragliche Arbeitgeberbeiträge: AHV, IV, EO, ALV, SUVA, Ausgleichskassen für Familien- und Kinderzulagen, Krankenkassen usw.  
Contributions légales et contractuelles de l'employeur: AVS, AI, APG, AC, SUVA, caisses de compensation pour allocations familiales et allocations pour enfants, caisses-maladie, etc.

<sup>8</sup> Dazu zählen Kantinenbeiträge, Personalrekrutierung, Personalausbildung usw.  
Par exemple contributions à des cantines, recrutement et formation du personnel.

